# Guía de usuario del Nokia 303

Edición 1.1

# Índice

# Seguridad

Lea estas sencillas directrices. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Si desea obtener más información, lea la guía del usuario completa.

## APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, hospitales o zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones. Respete todas las instrucciones de las zonas restringidas.

## LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Su principal prioridad durante la conducción deberá ser la seguridad en la carretera.

## INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

## SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

## MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

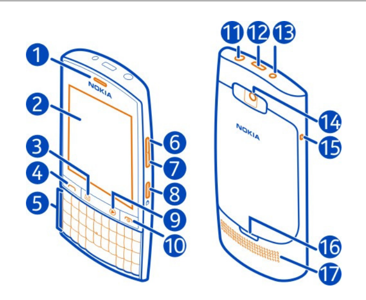
## PROTEJA SUS OÍDOS



Escuche el manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

# Inicio

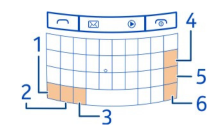
## Teclas y piezas




**1** Auricular
**2** Pantalla táctil
**3** Tecla de mensajes
**4** Tecla de llamada
**5** Teclado
**6** Tecla de aumento de volumen/ampliación
**7** Tecla de disminución de volumen/reducción
**8** Botón de bloqueo del teclado
**9** Tecla multimedia
**10** Tecla de finalización de llamada/Tecla de encendido
**11** Conector AV de Nokia (3,5 mm)
**12** Conector Micro USB
**13** Conector del cargador
**14** Objetivo de la cámara. Antes de utilizar la cámara, retire la cinta protectora del objetivo.
**15** Orificio de la correa
**16** Seguro de la carcasa posterior
**17** Altavoz

## Escriba con el teclado

El teléfono dispone de un teclado completo.



1 Tecla de función. Para insertar los caracteres especiales impresos en la parte superior de las teclas, pulse la tecla de función y, a continuación, la tecla correspondiente. Para introducir varios caracteres especiales seguidos, pulse la tecla de función dos veces. Para volver al modo normal, pulse la tecla de función.
2 Tecla Mayús. Para cambiar entre los modos de mayúscula y minúscula, pulse la tecla Mayús. dos veces. Para escribir una única letra en mayúscula con el modo de minúscula o una única letra minúscula con el modo de mayúscula, pulse la tecla Mayús. y, a continuación, pulse la letra que desee introducir.
3 Tecla de símbolos. Para insertar caracteres especiales que no aparezcan en el teclado, pulse la tecla de símbolos y, a continuación, seleccione el carácter deseado.
4 Tecla de retroceso. Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Para borrar varios caracteres, mantenga pulsada la tecla de retroceso.
5 Tecla Intro. Para desplazar el cursor a la siguiente línea o el siguiente campo de introducción de texto, pulse la tecla Intro. Las funciones adicionales dependen de cada contexto. Por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador, la tecla Intro funciona como el botón Ir.
6 Tecla Ctrl

### Inserte una variación de una letra

Puede insertar, por ejemplo, letras con tildes. Para insertar **á**, mantenga pulsada la tecla de símbolos y, a continuación, pulse **A** las veces necesarias hasta que aparezca la letra que desee introducir. El orden y la disponibilidad de las letras dependen del idioma de escritura seleccionado.

## Insertar una tarjeta SIM y la batería

**Nota:** Cerciórese de que el dispositivo esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer las carcasas. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

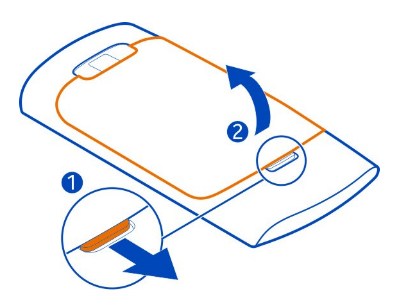
**Importante:** Este dispositivo está diseñado para utilizarse solo con una tarjeta SIM estándar (ver ilustración). El uso de tarjetas SIM incompatibles pueden dañar la tarjeta o el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella. Consulte su operador móvil para utilizar una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC.



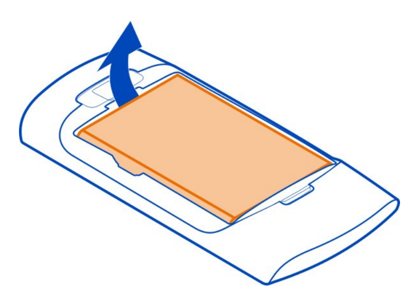
Este teléfono se ha diseñado para utilizarse con una batería BP-3L. Utilice siempre las baterías originales de Nokia.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

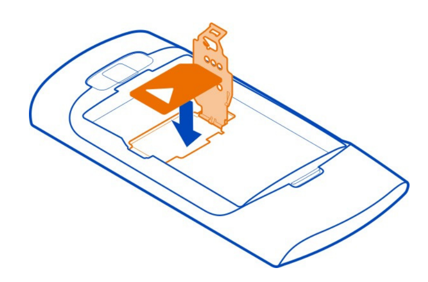
1 Desactive el teléfono.
2 Tire el seguro de la carcasa posterior hacia la parte inferior del teléfono y extraiga la carcasa.




3 Extraiga la batería, si está insertada.



4 Levante la tapa del soporte de la tarjeta SIM, asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta SIM esté orientada hacia abajo y coloque la tarjeta en el soporte.

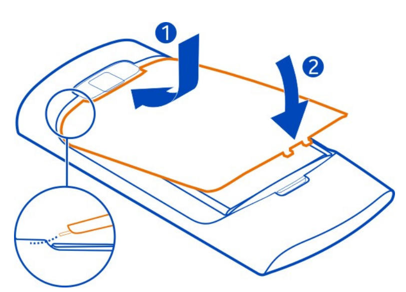


5 Baje la tapa del soporte de la tarjeta SIM.

6 Alinee los contactos de la batería e insértela.



7 Oriente las trabas superiores hacia las ranuras correspondientes y presione hasta que la tapa quede nuevamente en su sitio.



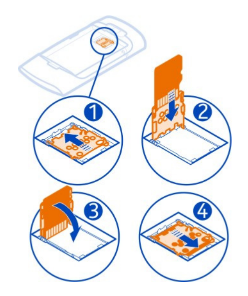
**Extracción de la tarjeta SIM**

1 Desactive el teléfono.
2 Quitar la carcasa posterior.
3 Extraiga la batería, si está insertada.
4 Levante el soporte de la tarjeta SIM y extraiga la tarjeta SIM.

## Inserción de la tarjeta de memoria

Utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas por Nokia para este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

El teléfono admite tarjetas de memoria con una capacidad de hasta 32 GB.



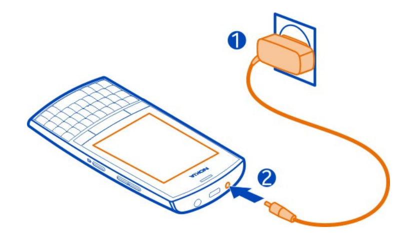

1 Apague el teléfono, retire la carcasa posterior y la batería.
2 Para soltar el compartimento de la tarjeta de memoria, deslícelo en la dirección que indica la flecha situada en el compartimento. Levante el compartimento de la tarjeta de memoria (1).
3 Asegúrese de que la superficie de contacto de la tarjeta de memoria esté orientada hacia abajo e inserte la tarjeta (2).
4 Baje el compartimento de la tarjeta de memoria (3).
5 Para cerrar el soporte de la tarjeta de memoria, deslice el soporte hacia su posición inicial (4).

**Extraer la tarjeta de memoria**

1 Desactive el teléfono.
2 Retire la carcasa posterior y la batería.
3 Para soltar el compartimento de la tarjeta de memoria, deslícelo en la dirección que indica la flecha situada en el compartimento. Abra el compartimento de la tarjeta de memoria y extraiga la tarjeta.

## Carga de la batería

La batería ya viene parcialmente cargada de fábrica. Sin embargo, antes de encender el teléfono por primera vez, es posible que tenga que recargarla. Si el teléfono indica que la batería está baja, haga lo siguiente:



1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al teléfono.
3. Cuando el teléfono indique que la batería se encuentra completamente cargada, desconecte el cargador del teléfono y, a continuación, de la toma de corriente.

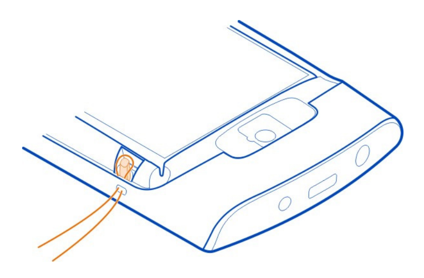
No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el teléfono durante el proceso de carga.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga se visualice o hasta que se puedan hacer llamadas.

Si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, tendrá que conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

## Colocación de una correa

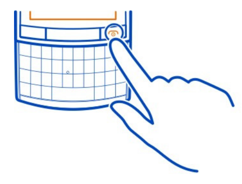
Retire la carcasa trasera, enganche la correa a través del orificio y haga un nudo con la correa alrededor de la clavija de la correa de muñeca.



Las correas pueden venderse por separado.

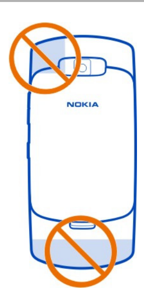
## Encendido o apagado del teléfono

Mantenga pulsada la tecla de encendido hasta que vibre el teléfono.



Es posible que se le solicite que obtenga los ajustes de configuración del proveedor de servicios de red. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red.

## Ubicaciones de antenas




La zona de la antena está resaltada.

No toque la antena cuando se esté utilizando. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede acortar la duración de la batería debido al nivel de potencia superior durante el funcionamiento.

# Uso básico

## Códigos de acceso

| | |
|---|---|
| Código PIN o PIN2<br><br>(de 4 a 8 dígitos) | Protegen su tarjeta SIM de usos no autorizados o se requieren para acceder a algunas funciones.<br><br>Puede configurar el teléfono para que solicite el código PIN al encenderlo.<br><br>Si no se suministra con la tarjeta SIM u olvida los códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.<br><br>Si introduce el código incorrecto tres veces seguidas, necesitará desbloquearlo con el código PUK o PUK2. |
| Código PUK o PUK2<br><br>(8 dígitos) | Son necesarios para desbloquear el código PIN o PIN2.<br><br>Si no se suministra con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios. |
| Número IMEI<br><br>(15 dígitos) | Este número se utiliza para identificar los teléfonos válidos en la red. También se puede utilizar para bloquear, por ejemplo, los teléfonos robados.<br><br>Para ver el número IMEI, marque ***#06#**. |
| Código de bloqueo (código de seguridad)<br><br>(mínimo 5 dígitos) | Este código le ayuda a proteger el teléfono contra un uso no autorizado de este.<br><br>Puede configurar el teléfono para que solicite el código de bloqueo que usted defina. El código de bloqueo predeterminado es 12345.<br><br>Mantenga el código en un lugar secreto, seguro y alejado del teléfono.<br><br>Si olvida el código y el teléfono se bloquea, será necesario acudir al servicio técnico. Se pueden aplicar costes adicionales y es posible que se borren los datos personales del teléfono.<br><br>Para obtener más información, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios. |

## Bloqueo del teclado y la pantalla

Para evitar realizar una llamada accidentalmente cuando lleva el teléfono en el bolsillo o en el bolso, bloquee el teclado y la pantalla del teléfono.

Pulse el botón de bloqueo del teclado.

**Desbloqueo de teclado y pantalla**

Pulse el botón de bloqueo del teclado y seleccione **Desbloq.**.

## Acciones de la pantalla táctil

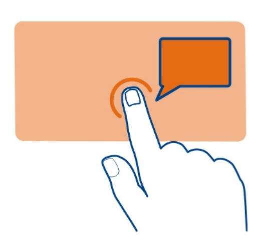
Para interactuar con la interfaz de usuario de la pantalla táctil, pulse o mantenga pulsada la pantalla táctil.

**Apertura de una aplicación u otro elemento de la pantalla**

Pulse la aplicación o elemento.

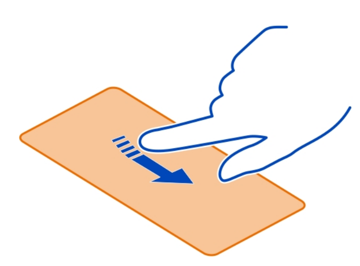
**Acceso a opciones específicas de elementos**

Mantenga pulsado el elemento. Se abre un menú emergente con las opciones disponibles.



**Desplazamiento en una lista o menú**

Coloque el dedo sobre la pantalla, deslícelo rápidamente hacia arriba y abajo en la pantalla y después levante el dedo. El contenido de la pantalla se desplaza con la velocidad y dirección presentes en el momento en que levanta el dedo. Para seleccionar un elemento de una lista desplazable y para detener el movimiento, pulse el elemento.



**Pasar el dedo**

Coloque un dedo sobre la pantalla y deslícelo continuamente en la dirección deseada.



Por ejemplo, cuando está viendo una imagen, para ver la siguiente imagen, deslice el dedo hacia la izquierda. Para navegar rápidamente por las imágenes, deslice el dedo rápidamente sobre la pantalla y desplácese hacia la derecha o la izquierda a través de las imágenes en miniatura.

## Indicadores

| | |
|---|---|
| | Hay mensajes no leídos. |
| | Hay mensajes sin enviar, cancelados o que han dado error al enviarse. |
| | El teclado está bloqueado. |
| | El teléfono no suena al recibir llamadas o mensajes de texto. |
| | Se ha definido una alarma. |
| o | El teléfono está registrado en la red GPRS o EGPRS. |
| o | Hay una conexión GPRS o EGPRS abierta. |
| o | La conexión GPRS o EGPRS está suspendida (retenida). |
| 3G | El teléfono está registrado en una red 3G (UMTS). |
| o | El teléfono está registrado en una red 3.5G (HSDPA). |
| | La función Bluetooth está activada. |



La función WLAN está activada.
Si dispone de dos líneas de teléfono, se está utilizando la segunda.
Todas las llamadas entrantes se desvían a otro número.
El perfil activo actualmente está programado.
Hay un kit ML portátil conectado al teléfono.
El teléfono está conectado a otro dispositivo mediante un cable de datos USB.

## Copia de contactos o imágenes desde el teléfono antiguo

¿Desea copiar contenido desde su antiguo teléfono Nokia compatible y empezar a usar el nuevo rápidamente? Puede copiar, por ejemplo, contactos, entradas de la agenda e imágenes al nuevo teléfono sin ningún cargo.




1 Active el Bluetooth en ambos teléfonos.

   Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth** y **Activado**.
2 Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sinc. y copia seg.**.
3 Seleccione **Cambio teléfono** > **Copiar aquí**.
4 Seleccione el contenido para copiar y **Hecho**.
5 Seleccione el teléfono anterior de la lista.
6 Si el otro teléfono necesita un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, debe introducirse en ambos teléfonos. En algunos teléfonos el código está fijado. Si desea obtener más información, consulte la guía de usuario del otro teléfono.

   El código sólo es válido para la conexión actual.
7 Si se le solicita, permita las peticiones de conexión y copia.

## Cambio del volumen de una llamada, canción o vídeo

Use las teclas de volumen.

El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el teléfono en la oreja.

### Activación del altavoz durante una llamada

Seleccione **Altavoz**.

# Llamadas

## Realización de una llamada

1 En la pantalla de inicio, introduzca el número de teléfono.

Para borrar un número, seleccione **Borrar**.

Para introducir el carácter +, que se utiliza en llamadas internacionales, pulse **+** dos veces.

2 Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.

3 Para finalizar la llamada, pulse la tecla Colgar.

**Sugerencia:** Para utilizar el teclado virtual para introducir el número de teléfono, pulse la tecla de llamada y seleccione **Marcador**.

## Llamada al último número marcado

¿Intenta llamar a alguien, pero no responde? Es fácil volver a llamar.

1 En la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

2 Vaya al número y pulse la tecla Llamar.

## Vista de las llamadas perdidas

¿Quiere averiguar quién realizó la llamada perdida?

En la pantalla de inicio, seleccione **Ver**. Si está almacenado en la lista de contactos, el nombre de la persona que ha llamado aparecerá en la pantalla.

Las llamadas perdidas y las recibidas sólo se registran si la red es compatible con este servicio. Asimismo, el teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio de la red.

### Devolver la llamada al contacto o al número

Vaya al contacto o al número y pulse la tecla Llamar.

### Ver las llamadas perdidas más tarde

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Registro** y **Llams. perdidas**.

## Acerca de las llamadas de Internet

Puede hacer y recibir llamadas a través de Internet (servicio de red). Los servicios de llamadas de Internet pueden admitir llamadas entre ordenadores, entre teléfonos

móviles y entre un dispositivo VoIP (Voz sobre protocolo de Internet) y un teléfono tradicional.

Algunos proveedores de servicios de llamadas de Internet permiten llamadas de Internet gratuitas. Para obtener información acerca de la disponibilidad y de los costes de conexión, póngase en contacto con el proveedor de servicios de llamadas de Internet.

Es posible que la utilización de VoIP u otros servicios esté restringida en algunos países. Si desea obtener más información, póngase en contacto con el punto de venta de su teléfono, el proveedor de servicios o las autoridades locales.

Para realizar o recibir una llamada de Internet, debe estar en una zona de servicio de una red WLAN o 3G y haber accedido a un servicio de llamadas de Internet.

Cuando utilice la red 3G para realizar llamadas de Internet, compruebe que su proveedor de servicios admite llamadas de Internet en la red 3G. A fin de ahorrar costes, se recomienda tener contratado una tarifa plana de datos.

**Sugerencia:** Si no dispone de una tarifa plana de datos de su proveedor de servicios, puede usar una WLAN para realizar llamadas de Internet y así ahorrar los costes de datos en la factura del teléfono.

## Hacer una llamada de Internet

Si está suscrito a un servicio de llamadas de Internet, puede hacer llamadas de Internet.

El Asis. teléf. Intern. le ayuda a configurar su cuenta. Antes de iniciar el asistente, disponga de su información de cuenta procedente del proveedor de servicios de llamadas de Internet.

### Configuración de su cuenta de teléfono de Internet

1. Asegúrese de haber insertado una tarjeta SIM válida y de que el teléfono esté conectado a una red WLAN o 3G.
2. Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Teléfono de Internet**.
3. Seleccione **Conectar** y después siga las instrucciones del teléfono.

Una vez finalizado el asistente, su cuenta se muestra en la lista de cuentas.

Si no funcionan los ajustes del teléfono de Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Llamada a un contacto

1. Seleccione **Menú** > **Guía** y **Nombres**.
2. Seleccione el contacto y **Llamada Internet**.

### Llamar a un número de teléfono

Introduzca el número de teléfono y después seleccione **Opciones** > **Llamada Internet**.

Para las llamadas de emergencia, sólo se utiliza la red celular.

# Guía

## Almacenamiento de un nombre y un número de teléfono

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Seleccione **Añadir nuevo** e introduzca el número de teléfono y el nombre.

### Adición o modificación de los detalles un contacto

1. Seleccione **Nombres** y un contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Añadir detalle**.

**Sugerencia:** Para añadir una señal de llamada o una fotografía para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir detalle** > **Multimedia**.

## Uso de la marcación rápida

Puede realizar llamadas a familiares y amigos de forma más rápida si asigna los números más frecuentes a la teclas numéricas del teléfono.

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Marcac. rápida**.

### Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica

1. Seleccione una tecla numérica. El 1 está reservada para el buzón de voz.
2. Introduzca un número o busque un contacto.

### Eliminación o cambio de un número de teléfono asignado a una tecla numérica

Mantenga pulsada la tecla numérica y, en el menú emergente, seleccione **Borrar** o **Cambiar**.

### Realización de una llamada

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada una tecla numérica.

### Desactivación de la marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Ajustes llamada** > **Marcación rápida** > **Desactivado**.

# Escribir texto

## Funciones de entrada de texto

Su teléfono tiene muchas funciones que le ayudan a escribir con facilidad y de manera eficiente en el editor de texto. Una manera de abrir el editor de texto consiste en seleccionar **Menú** > **Mensajes** y **Crear mensaje**.

## Escribir con el teclado

Su teléfono dispone de un teclado completo.

### Configuración del idioma de escritura

Seleccione **Opciones** > **Idioma escritura** y el idioma que desea. Para cambiar el idioma de escritura, también puede pulsar la tecla Función y luego la tecla Ctrl.

### Cambio entre el modo numérico y el alfabético

Pulse la tecla de función repetidamente hasta que se muestre el símbolo del método de entrada deseado.

### Modo de bloqueo numérico

Pulse dos veces la tecla Función. Para volver al modo normal, pulse la tecla de función.

### Cambio entre mayúsculas y minúsculas

Pulse la tecla Mayús.

### Insertar los números o caracteres que están impresos en la esquina superior derecha de una tecla

Mantenga pulsada la tecla correspondiente.

### Supresión de un carácter

Seleccione **Borrar**. También puede pulsar la tecla de retroceso .

### Insertar un carácter especial o símbolo

Pulse la tecla Símbolo y seleccione el símbolo que desea. Para ver más símbolos, seleccione ◀ o ▶.

### Inserción de una nueva línea

Pulse la tecla Intro.

### Inserción de un espacio

Pulse la tecla de espacio.

### Copiar o cortar texto

Mantenga pulsada la tecla Shift y desplácese para resaltar la palabra, frase o línea del texto. Mantenga pulsada la tecla Ctrl y luego pulse **C** (copiar) o **X** (cortar).

### Pegar texto

Vaya a la posición deseada, mantenga pulsada la tecla Ctrl y pulse **V**.

## Entrada de texto predictiva

La entrada de texto predictiva se basa en un diccionario integrado. No se admiten todos los idiomas.

### Activación o desactivación de la entrada de texto predictiva

Seleccione **Opciones** > **Ajs. predicción** > **Activar** o **Desactivar**.

### Cambio entre la entrada de texto predictiva y la entrada de texto tradicional

Mantenga pulsada la tecla Ctrl y pulse la tecla de espacio.

También puede mantener seleccionado **Opciones**.

### Introducción de texto con la entrada de texto predictiva

1 Comience a escribir una palabra con las teclas de carácter. El teléfono muestra posibles palabras.
2 Para confirmar una palabra, pulse la tecla de espacio.
  Si la palabra no es correcta, desplácese por la lista de palabras posibles y seleccione la deseada.
3 Empiece a escribir la siguiente palabra.

# Mensajería

## Envío de mensajes

No pierda el contacto con la familia y los amigos a través de los mensajes de texto y los mensajes multimedia. Puede adjuntar al mensaje fotografías, vídeos y tarjetas de visita.

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

1 Seleccione **Crear mensaje**.
2 Para añadir un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Insertar objeto**.
3 Escriba el mensaje y seleccione **Continuar**.
4 Para introducir un número de teléfono o una dirección de correo de forma manual, seleccione **Número o correo**. Introduzca un número de teléfono o seleccione **Cor. elect.** e introduzca una dirección de correo.

5 Seleccione **Enviar**.

**Sugerencia:** Para introducir un carácter especial o un emoticono, seleccione **Opciones** > **Insertar símbolo**.

El envío de mensajes con archivos adjuntos puede ser más caro que el envío de mensajes de texto normales. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede enviar mensajes de texto que superen el límite de caracteres establecido para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto.

Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Si el elemento que inserta en un mensaje multimedia es demasiado grande para la red, el dispositivo reducirá automáticamente el tamaño.

Solamente pueden recibir y mostrar mensajes multimedia los dispositivos compatibles. Los mensajes pueden visualizarse de forma distinta en función del dispositivo.

## Ver una conversación

Puede ver los mensajes que ha enviado a o recibido de un contacto en particular desde una única vista y continuar la conversación desde esa vista.

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

### Lectura de un mensaje en una conversación

Seleccione **Conversaciones**, una conversación y un mensaje.

### Cambio a la Vista buz. entrada tradicional

Seleccione **Opciones** > **Vista buz. entrada**.

## Tecla de Mensajes

Para escribir un mensaje o comprobar el buzón de entrada de mensajes, pulse la tecla de Mensajes ✉.

## Escuchar mensajes de voz

Cuando no pueda responder a las llamadas, desvíelas a su buzón de voz y escuche los mensajes más tarde.

Es posible que necesite una suscripción para el buzón de voz. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

1 Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de voz** > **Mens. llams. voz** y **Número de buzón voz**.
2 Introduzca el número del buzón de voz y seleccione **Aceptar**.
3 Para llamar al buzón de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla **1**.

### Envío de un mensaje de audio

¿No tiene tiempo para escribir un mensaje de texto? No se preocupe, grabe y envíe un mensaje de audio.

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

1 Seleccione **Otros mensajes** > **Mensaje audio**.
2 Para grabar el mensaje, seleccione ●.
3 Para detener la grabación, seleccione ■.
4 Seleccione **Continuar** y un contacto.

## Personalizar el teléfono

### Acerca de la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, es posible:

- Ver notificaciones de llamadas perdidas y mensajes recibidos
- Abrir sus aplicaciones favoritas
- Añadir accesos directos para funciones diferentes, como hacer una foto o navegar por la web
- Ver sus contactos favoritos y llamarles o enviarles mensajes de texto o de correo electrónico rápidamente
- Acceder a sus servicios de redes sociales favoritos

### Personalización de la pantalla de inicio

¿Desea ver su paisaje favorito o las fotos de su familia en el fondo de la pantalla de inicio? Puede cambiar el fondo de pantalla y reorganizar los elementos de la pantalla de inicio para darle un toque personal.

**Cambio del fondo de pantalla**

1 Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Ajustes pantalla** > **Fondo pantalla**.
2 Seleccione una carpeta y una imagen.
Puede hacer una foto con la cámara del teléfono y utilizar esa imagen.

**Sugerencia:** Descargue más fondos de pantalla en la Tienda de Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

**Añadir una aplicación o accesos directos**

1 Mantenga pulsada la pantalla de inicio y en el menú emergente, seleccione **Personaliz. vista**.
2 Seleccione la barra, un elemento de la lista y **Hecho**.

**Cambiar un acceso directo**

1 Mantenga pulsado el acceso directo que desea cambiar y, en el menú emergente, seleccione **Cambiar acc. dto.**.
2 Seleccione un elemento de la lista.

**Sugerencia:** Para aumentar el tamaño de la fuente en las aplicaciones Mensajes y Guía, o en el menú principal, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Ajustes pantalla** > **Tamaño fuente**.

## Personalización de los tonos del teléfono

Para cada modo, puede personalizar las señales de llamada y los tonos tanto de las teclas como de los avisos.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Tonos**.

**Cambio de la señal de llamada**

Seleccione **Señal de llamada:** y después elija un tono de llamada de Galería o de sus tonos descargados.

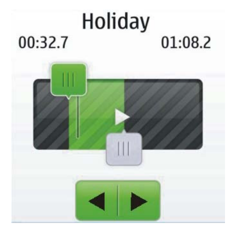
**Sugerencia:** Descargue más tonos de llamada en la Tienda de Nokia. Para obtener más información acerca de la Tienda de Nokia, visite www.nokia.com/support.

Después de seleccionar una señal de llamada, podrá marcar una sección de la misma y definir esta como su señal de llamada. La señal de llamada o el clip de sonido original no se copia ni se modifica. Las señales de llamada predeterminadas no pueden modificarse. Asimismo, no todos los formatos de las señales de llamada son compatibles.

**Selección de la sección a utilizar**

1 Seleccione una señal de llamada. Cuando se le solicite, seleccione **Sí**.
2 Arrastre el marcador de inicio hasta el punto de inicio.
3 Arrastre el marcador de finalización hasta el punto de finalización.
La selección se reproduce cuando un marcador se mueve hasta un punto nuevo.
4 Para reproducir manualmente la selección, seleccione **Reprod.**.

5 Seleccione **Hecho**.




**Sugerencia:** Para ajustar los puntos inicial y final de la selección, seleccione  o  y mantenga seleccionado ◄ o ►.

### Ajuste del volumen de los tonos del teclado

Seleccione **Sonido teclado:** y arrastre la barra de volumen.

# Gestión de tiempo

## Cambio de hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Fecha y hora**.

### Cambio de la zona horaria cuando viaja

1 Seleccione **Ajustes fecha y hora** > **Zona horaria:**.
2 Seleccione la zona horaria de su ubicación.
3 Seleccione **Guardar**.

La hora y la fecha se ajustan de acuerdo con la zona horaria. De este modo, se garantiza que el teléfono muestre la hora de envío correcta de los mensajes de texto o multimedia recibidos.

Por ejemplo, GMT -5 representa la zona horaria de Nueva York (Estados Unidos), 5 horas al oeste de Greenwich, Londres (Reino Unido).

## Ajuste de una alarma

Puede usar el teléfono como una alarma.

En la pantalla de inicio, seleccione el reloj.

1 Ajuste la hora de la alarma.
2 Seleccione para definir la alarma.

3 Para ajustar la alarma para que suene, por ejemplo, a la misma hora cada día, seleccione **Ajustes** > **Repetición de alarma** > **Activada** y los días.

**Sugerencia:** Para abrir el reloj de alarma, también puede seleccionar **Menú** > **Aplicaciones** > **Alarma**.

### Añadir una cita

Guarde las citas importantes en la agenda como entradas de reuniones.

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

1 Diríjase a la fecha deseada y seleccione **Opciones** > **Añ. nueva entrada**.
2 Seleccione **Reunión** y rellene los campos.

# Conectividad

## Bluetooth

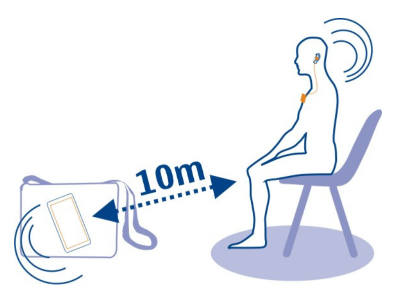
### Acerca de la conectividad Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **Bluetooth**.

Puede conectarse de forma inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como pueden ser teléfonos, ordenadores, manos libres o kits de vehículo.

Puede usar la conexión para enviar elementos desde el teléfono, copiar algún archivo desde el PC compatible e imprimir archivos con una impresora compatible.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia máxima de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.



Si el teléfono está bloqueado, solo es posible conectarse a un dispositivo vinculado que se haya establecido en **Conex. automát.**.

**Sugerencia:** Para acceder rápidamente a los ajustes de Bluetooth, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de Bluetooth Sym.

## Envío de fotografías o de otro contenido a otro dispositivo mediante Bluetooth

Use Bluetooth para enviar imágenes, vídeos, tarjetas de visita y otros contenidos creados por usted a su ordenador o al teléfono o dispositivo compatible de un amigo.

1. Mantenga pulsado el elemento que quiere enviar y, en el menú emergente, seleccione **Enviar** > **Vía Bluetooth**.
2. Seleccione el dispositivo para la conexión. Si no aparece en la pantalla el dispositivo deseado, búsquelo seleccionando **Opciones** > **Nueva búsqueda**. Se muestran los dispositivos Bluetooth dentro del radio de acción.
3. Si el otro dispositivo necesita un código, introdúzcalo. El código, que puede definir usted mismo, debe introducirse en ambos dispositivos. En algunos dispositivos el código está fijado. Si desea obtener más información, consulte la guía de usuario del dispositivo.

   El código sólo es válido para la conexión actual.

Las opciones disponibles podrían variar.

# Cable de datos USB

## Copia de contenido entre el teléfono y un ordenador

Puede usar un cable de datos USB para copiar imágenes y otro contenido entre el teléfono y un ordenador compatible.

1. Use un cable de datos USB para conectar el teléfono al ordenador.
2. Seleccione uno de los siguientes modos:

   **Nokia Suite** — Nokia Suite está instalado en el ordenador.

   **Transf. multim.** — Nokia Suite no está instalado en el ordenador. Si desea conectar su teléfono a un sistema de entretenimiento para el hogar o una impresora, use este modo.

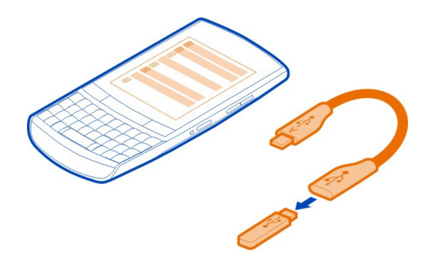
   **Almacen. masivo** — Nokia Suite no está instalado en el ordenador. El teléfono aparecerá en el ordenador como dispositivo portátil. Asegúrese de que se haya insertado una tarjeta de memoria. Si desea conectar el teléfono a otros dispositivos, como por ejemplo a un equipo estéreo del hogar o del coche, use este modo.
3. Para copiar el contenido, utilice el administrador de archivos del ordenador.

   Para copiar contactos, archivos de música, vídeos o imágenes, utilice Nokia Suite.

## Copiar una imagen u otro contenido entre el teléfono y un lápiz de memoria USB

Puede copiar imágenes del teléfono en un lápiz de memoria USB. Use esta opción para crear copias de seguridad de las fotografías que saca de viaje.

1 Conecte un cable adaptador OTG USB al conector micro-USB del teléfono.
2 Conecte un lápiz de memoria al cable adaptador USB OTG.



3 Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería** y mantenga pulsado un archivo o carpeta.
4 Seleccione si desea copiar o mover la carpeta o archivo.
5 Seleccione la carpeta de destino.

# Conectarse a una WLAN

## Acerca de las conexiones WLAN

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **WLAN**.

Conéctese a una red de área local inalámbrica (WLAN) y gestione sus conexiones WLAN.

**Sugerencia:** Para acceder rápidamente a los ajustes de WLAN, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de WLAN .

**Importante:** Utilice el cifrado para aumentar la seguridad de la conexión WLAN. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros usuarios accedan a sus datos.

## Conexión a una red WLAN en casa

Para ahorrar costes de datos, conéctese a la red WLAN doméstica cuando se encuentre en casa y desee navegar por Internet con el teléfono.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **WLAN**.

### Conectarse por primera vez

1 Para buscar la red WLAN de su casa, seleccione **WLAN disponibles**.

2 Para conectarse, seleccione la red WLAN de su casa.
3 Si la WLAN está protegida , introduzca la contraseña.
4 Si guarda la red WLAN de su casa, no tendrá que buscarla de nuevo en el futuro. Mantenga pulsada la red WLAN y, en el menú emergente, seleccione **Guardar**.

indica una WLAN guardada.

**Conectarse a la red WLAN de su casa guardada**

1 Seleccione **WLAN guardadas**.
2 Mantenga pulsada la red WLAN de su casa y, en el menú emergente, seleccione **Conectar**.

**Desconectarse de una red WLAN**

Mantenga seleccionada la WLAN conectada y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

## Conectarse a una WLAN sobre la marcha

Conectarse a una WLAN es un modo práctico de acceso a Internet cuando no está en casa. Conéctese a WLAN públicas en lugares públicos, como una biblioteca o un cibercafé.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **WLAN**.

Necesita una contraseña para conectarse a WLAN protegidas .

1 Para buscar WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponibles**.
2 Seleccione una WLAN.
3 Si la WLAN está protegida, introduzca la contraseña.

**Desconectarse de una WLAN**

Mantenga pulsada la red WLAN conectada y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

## Conectarse a una WLAN oculta

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectividad** > **WLAN**.

Puede conectarse a una WLAN oculta, si sabe el nombre (SSID) y la contraseña.

1 Para buscar WLAN disponibles, seleccione **WLAN disponibles**.
2 Seleccione **(red oculta)**.
3 Introduzca el nombre (SSID) y la contraseña.

**Desconectarse de una WLAN**
Mantenga pulsada la red WLAN conectada y, en el menú emergente, seleccione **Desconectar**.

# Música y audio

## Radio FM

### Acerca de la radio FM

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Es posible escuchar emisoras de la radio FM en el teléfono. Para ello, simplemente conecte el manos libres y seleccione una emisora.

Para escuchar la radio, debe conectar un manos libres compatible al dispositivo. El manos libres funciona como antena.

No se puede escuchar la radio mediante un dispositivo manos libres Bluetooth.




### Escuchar la radio

Conecte un manos libres compatible al teléfono. El manos libres funciona como antena.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

**Ajuste del volumen**
Use las teclas de volumen.

**Cierre de la radio**
Pulse la tecla de finalización.

**Configuración de la radio para que se ejecute en segundo plano**
Seleccione **Opciones** > **Repr. seg. plano**.

### Cierre de la radio cuando se está ejecutando en segundo plano

Mantenga pulsada la tecla Colgar.

## Búsqueda y almacenamiento de emisoras de radio

Busque sus emisoras de radio favoritas y guárdelas, de modo que más tarde pueda escucharlas con facilidad.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

### Búsqueda de la siguiente emisora disponible

Mantenga seleccionado o .

### Almacenamiento de emisoras

Seleccione **Opciones** > **Guardar emisora**.

### Búsqueda automática de emisoras de radio

Seleccione **Opciones** > **Buscar emisoras**. Para obtener los mejores resultados, realice la búsqueda en exteriores o cerca de una ventana.

### Cambio a una emisora guardada

Seleccione o .

### Cambio del nombre de una emisora

1 Seleccione **Opciones** > **Emisoras**.
2 Mantenga pulsada la emisora y, en el menú emergente, seleccione **Renombrar**.

### Cambio automático a una frecuencia con mejor recepción

1 Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **RDS** > **Activado**.
2 Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Frec. automática** > **Activado**.

**Sugerencia:** Para acceder a una emisora directamente desde la lista de emisoras guardadas, pulse la tecla del número que corresponda al número de la emisora.

# Reproductor multimedia

## Reproducción de canciones

Reproduzca la música almacenada en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Música** > **Mi música** y **Todas las cancs.**.

1 Seleccione una canción.

2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar la reproducción, seleccione .

## Reproducción de vídeos

Reproduzca los vídeos almacenados en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria.

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Mis vídeos**.

1 Seleccione un vídeo.
2 Para poner en pausa la reproducción, seleccione ; para reanudar la reproducción, seleccione .

## Tecla de multimedia

Para abrir el reproductor multimedia o la radio, dependiendo de cuál se utilizase por última vez, pulse la tecla de multimedia .

# Fotografías y vídeos

## Realización de fotos

1 Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara**.
2 Para acercar o alejar el zoom, use las teclas de volumen.
3 Seleccione .

Las fotos se guardan en **Menú** > **Fotos** > **Mis fotos**.

### Cerrar la cámara

Seleccione .

## Grabación de vídeos

Además de hacer fotos con el teléfono, también puede capturar los momentos especiales en forma de vídeos.

Seleccione **Menú** > **Fotos** > **Cámara de vídeo**.

1 Si necesita pasar del modo de imagen al modo de vídeo, seleccione > **Cam. vídeo**.
2 Para iniciar la grabación, seleccione .

Para acercar o alejar el zoom, use las teclas de volumen.

3 Para detener la grabación, seleccione .

Los vídeos se guardan en Galería.

### Cerrar la cámara

Seleccione ↩.

## Envío de imágenes y vídeos

¿Quiere compartir sus fotografías y vídeos con sus amigos y familiares? Envíe un mensaje multimedia o una fotografía mediante Bluetooth.

Seleccione **Menú** > **Fotos**.

1 Seleccione la carpeta que contiene la imagen o el vídeo.
2 Mantenga seleccionado el vídeo o la imagen y, en el menú emergente, seleccione **Enviar** y el método de envío.

### Envío de varias imágenes al mismo tiempo

1 Seleccione la carpeta que contiene las imágenes.
2 Seleccione el ☰ > **Marcar**, i marque las imágenes.
3 Seleccione el ☰ > **Enviar marcados** y el método de envío.

### Envío de varios vídeos al mismo tiempo

1 Seleccione la carpeta que contiene los vídeos.
2 Seleccione **Opciones** > **Marcar** y marque los vídeos.
3 Seleccione **Opciones** > **Enviar marcados** y el método de envío.

# Red

## Acerca del navegador web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Manténgase al día de las noticias y visite sus sitios web favoritos. Puede utilizar el navegar web para ver páginas web en Internet.

El navegador web comprime y optimiza el contenido web para el teléfono y así poder navegar por la Web de forma más rápida y ahorrar costes de datos.

Para navegar por la web, debe estar conectado a Internet.

Para consultar la disponibilidad, los precios y las instrucciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para navegar en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios.

## Navegar por la Web

Seleccione **Menú** > **Internet**.

**Sugerencia:** Si no dispone de una tarifa plana de datos de su proveedor de servicios, para ahorrar los costes de datos en la factura del teléfono, puede usar una WLAN para conectarse a Internet.

**Ver el historial de navegación, los sitios destacados o los favoritos**

Para cambiar entre las fichas Historial, Destacado y Favoritos, pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha.

**Ir a un sitio web**

Seleccione la barra de direcciones e introduzca la dirección.

**Moverse por la página web**

Arrastre la página con un dedo.

**Acercar**

Seleccione la sección que desee de la página web.

**Alejar**

Toque dos veces la pantalla.

**Buscar en Internet**

Seleccione el campo de búsqueda e introduzca la palabra que desea buscar. Si se le solicita, seleccione el motor de búsqueda predeterminado.

**Volver a una página visitada previamente**

Abra la ficha Historial y seleccione la página web.

**Sugerencia:** Puede descargar aplicaciones web desde la Tienda de Nokia. Al abrir una aplicación web por primera vez, se agrega como un favorito. Para obtener más información, visite www.nokia.com.

## Ajustar una página web a la pantalla del teléfono

El navegador web puede optimizar páginas web para que se puedan visualizar en el teléfono. En lugar de aumentarla, la página web se mostrará en una sola columna larga, texto legible e imágenes.

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Seleccione ☰ > **Herramientas** > **Vista columna**.

Para ir rápidamente a las distintas secciones de una página web, seleccione una de las opciones siguientes:

- ⌃ / ⌄ Vaya a la sección anterior o siguiente de la página web.
- Acceda a la página web.
- Vaya a la sección principal de la página web.
- Realice búsquedas en la página web.
- Lea los infos RSS.

Las opciones disponibles podrían variar.

Esta vista no está disponible para páginas web diseñadas para su uso en teléfonos móviles.

## Adición de favoritos

Si siempre visita las mismas páginas web, puede añadirlas como favoritos para poder acceder a ellas más fácilmente.

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Mientras navega, seleccione > **Añadir a favoritos**.

**Ir a un sitio web favorito**

Abra la ficha Favoritos y seleccione un favorito.

## Eliminación del historial de navegación

Seleccione **Menú** > **Internet**.

Abra la pestaña Historial y seleccione > **Borrar historial**.

**Eliminación de las cookies almacenados o del texto guardado en los formularios web**

Seleccione > **Herramientas** > **Ajustes** > **Borrar cookies** o **Borrar autorellenado**.

# Mantenga el contacto con sus amigos en línea

## Acerca de Social

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Aplics. y juegos** > **Social** e inicie sesión en los servicios de redes sociales relevantes.

Con la aplicación Social, puede disfrutar de una experiencia más enriquecedora en las redes sociales. Es posible que la aplicación no se encuentre disponible en todas las regiones. Al iniciar sesión en servicios de redes sociales, como Facebook o Twitter, puede hacer lo siguiente:

- Ver las actualizaciones del estado de sus amigos
- Publicar su propia actualización del estado
- Compartir al instante las fotografías que saque con la cámara

Sólo están disponibles las funciones compatibles con el servicio de redes sociales.

El uso del servicio de redes sociales requiere soporte de red. Esto puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos y las tarifas de transferencia de datos relacionadas. Para obtener información sobre las tarifas de transmisión de datos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Los servicios de redes sociales son servicios de terceros y no son proporcionados por Nokia. Compruebe los ajustes de privacidad del servicio de redes sociales que está usando, ya que es posible que comparta información con un gran grupo de personas. Los términos de uso del servicio de redes sociales se aplican para compartir información en dicho servicio. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de dicho servicio.

# Correo y chat

## Acerca de Correo

Seleccione **Menú** > **Correo**.

Puede usar el teléfono para leer y enviar correo desde sus cuentas de correo electrónico de diferentes proveedores.

Si todavía no tiene una cuenta de correo, puede crear una cuenta de Cor. elect. de Nokia. Para obtener más información, visite www.nokia.com/support.

## Envío de correos

Seleccione **Menú** > **Correo** y una cuenta de correo.

1. Seleccione **Opciones** > **Redactar nuevo**.
2. Escriba la dirección de correo del destinatario y el asunto, y escriba el mensaje.
3. Para adjuntar un archivo, por ejemplo, una imagen, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **De la Galería**.
4. Para sacar una foto y adjuntarla al correo, seleccione **Opciones** > **Adjuntar** > **De la Cámara**.
5. Seleccione **Enviar**.

## Leer y responder a un correo

Seleccione **Menú** > **Correo** y una cuenta de correo.

1. Seleccione un correo.

2 Para responder o reenviar un correo, seleccione **Opciones**.

### Acerca de Chat

Seleccione **Menú** > **Chat**.

Puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Chat es un servicio de red. Si no dispone de una cuenta de chat, puede crear una cuenta de Nokia y usar Ovi Chat de Nokia.

Puede dejar que la aplicación Chat se ejecute en un segundo plano mientras usa otras funciones del teléfono, y seguir recibiendo notificaciones de los mensajes instantáneos.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

### Chatear con los amigos

Seleccione **Menú** > **Chat**.

Puede acceder a varios servicios y chatear en los mismos al mismo tiempo. Para ello, debe acceder por separado a cada servicio.

Puede tener conversaciones en curso con varios contactos al mismo tiempo.

1 Si hay varios servicios de chat disponibles, seleccione el servicio deseado.
2 Acceda el servicio.
3 En la lista de contactos, seleccione el contacto con el que desea chatear.
4 Escriba el mensaje en el cuadro de texto de la parte inferior de la pantalla.
5 Seleccione **Enviar**.

## Mapas Nokia

### Acerca de Mapas

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Mapas le muestra lo que puede encontrar en las inmediaciones y le ayuda a planificar su ruta, todo ello de forma gratuita. Puede:

- Ver su ubicación actual
- Planear una ruta a un lugar cercano
- Buscar un lugar o una dirección concreta y, a continuación, guardarlos.
- Enviar un mensaje de texto a un amigo con su ubicación o un lugar.

El teléfono puede tener una tarjeta de memoria con mapas precargados de su país. Inserte la tarjeta de memoria en el teléfono antes de utilizar Mapas.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Es posible que el contenido de los mapas digitales sea en ocasiones impreciso e incompleto. No dependa nunca únicamente del contenido o del servicio para las comunicaciones importantes, como por ejemplo, urgencias.

## Descarga de mapas

Si examina una zona del mapa que no está guardada en la tarjeta de memoria, y dispone de una conexión de datos activa a Internet, se descargará un mapa de la zona de manera automática.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

**Sugerencia:** Antes de iniciar un viaje, guarde mapas de calles nuevos en el teléfono. Así podrá examinarlos sin conexión a Internet cuando viaje. Utilice la aplicación Nokia Suite para PC para descargar los últimos mapas y cópielos en el teléfono. Para descargar e instalar Nokia Suite, vaya a la página www.nokia.com/support.

## Visualización de la ubicación actual en el mapa

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Posic. propia**.

### Actualización de la ubicación actual

Seleccione **Opciones** > **Actualizar posición**.

### Almacenamiento de la ubicación actual

Seleccione **Opciones** > **Guard. como favor.**.

**Sugerencia:** Después de encontrar la ubicación, puede buscar lugares cercanos. Seleccione **Opciones** > **Buscar cerca**.

Es posible que necesite una conexión a Internet para encontrar su posición actual.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

## Búsqueda de lugares

Mapas le ayuda a encontrar ubicaciones y direcciones concretas.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

1 Seleccione **Buscar**.
2 Introduzca el nombre del lugar o la dirección.
3 Seleccione **Ya**. Se muestra una lista con los lugares o las direcciones que coincidan.

**Restricción de la búsqueda**

1 Seleccione **Avanzada** > **Buscar lugar** o **Buscar dirección**.
2 Defina más detalles de la búsqueda y siga las instrucciones.

**Sugerencia:** Para realizar búsquedas en la categoría completa de lugares, deje todos los campos de nombre en blanco.

**Sugerencia:** Si no puede encontrar el lugar que está buscando, realice la búsqueda desde una base de datos en línea. Seleccione **Buscar en línea**. Pueden aplicarse cargos adicionales. Para obtener información detallada, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Uso compartido de la ubicación o de un lugar

Cuando desee mostrar a sus amigos dónde está un lugar en el mapa, puede enviarles el lugar en un mensaje de texto.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Para ver el lugar en el mapa, no hace falta que sus amigos tengan un teléfono Nokia, pero necesitan tener una conexión a Internet.

1 Seleccione **Posic. propia** o un lugar del mapa y, a continuación, **Opciones** > **Enviar este lugar**.
2 Escriba el mensaje. La dirección y un enlace a la ubicación se añaden automáticamente.

## Creación de rutas a pie

Cree una ruta a pie hasta un lugar cercano. Puede ver la ruta y todas las direcciones en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

1 Seleccione **Planear ruta**.
2 Seleccione **Ubicación de inicio** y, a continuación, una ubicación guardada o reciente, un lugar del mapa o una dirección concreta como punto de partida de la ruta a pie. Para comenzar desde su posición actual, seleccione **Posición propia**.
3 Seleccione **Destino** y el punto de llegada de la ruta a pie.

La distancia máxima entre el punto de partida y de llegada es de 10 kilómetros, medida en línea recta. El uso de transbordadores y algunos túneles especiales para rutas a pie está restringido.

4 Seleccione **Ya** > **Iniciar**.
5 Para cancelar la ruta, seleccione **Opciones** > **Cancelar ruta**.

# Servicios de Nokia

## Disponibilidad y costes de Servicios de Nokia

La disponibilidad de Servicios de Nokia puede variar en función de la región.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Para obtener más información, visite la página www.nokia.com/support.

## Acceso a los servicios de Nokia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Aplics. y juegos** y el servicio que desee.

# Encontrar ayuda

## Soporte

Si quiere obtener más información sobre cómo usar el producto o no está seguro de cómo debe funcionar el teléfono, lea la guía de usuario detenidamente.

Quizá también le resulte de interés el canal de vídeo de asistencia que Nokia tiene en YouTube.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el teléfono. Desactive el teléfono y extraiga la batería. Pasado un minuto aproximadamente, vuelva a introducir la batería y active el teléfono.
- Actualización del software del teléfono
- Restauración de los ajustes originales de fabricación

Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con Nokia para conocer las opciones de reparación. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar su teléfono para que lo reparen, haga siempre una copia de seguridad, ya que se pueden borrar todos los datos personales del teléfono.

## Suscripción al servicio Sugerencias y ofertas

Sugerencias y ofertas en un cómodo servicio que le ayuda a sacar el mayor partido a su teléfono ya que le proporciona mensajes con sugerencias y soporte así como las actualizaciones de los juegos y las aplicaciones.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Aplics. y juegos** > **Suger. y ofertas**.

Se podrán aplicar tarifas de mensajes de texto al darse de alta o anular la suscripción. Puede consultar los términos y condiciones en la documentación suministrada con el teléfono, o bien visitar www.nokia.com/mynokia.

## Mantener su teléfono actualizado

### Actualización del software mediante el teléfono

¿Desea mejorar el rendimiento del teléfono y obtener actualizaciones de aplicaciones y nuevas funciones increíbles? Actualice el software con regularidad para sacar el mayor partido del teléfono. También puede configurar el teléfono para que busque actualizaciones automáticamente.

**Aviso:**
Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para realizar llamadas de emergencia, hasta que no finalice la instalación y se reinicie el dispositivo.

El uso de servicios o la descarga del contenido puede provocar la transferencia de grandes cantidades de datos, lo cual puede resultar en costes de tráfico de datos.

Antes de iniciar la actualización, conecte un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo está suficientemente cargada.

Seleccione **Menú** > **Ajustes**.



1 Seleccione **Ajs. dispositivo** > **Actualizs. dispositivo**.
2 Para visualizar la versión de software actual y comprobar si es necesario efectuar una actualización, seleccione **Detalles soft. actual**.
3 Para descargar e instalar una actualización de software, seleccione **Desc. soft. dispositivo**. Siga las instrucciones que se muestran.

4 Si la instalación se canceló después de la descarga, seleccione **Instalar actualiz. soft.**.

La actualización del software puede durar unos minutos. Si detecta problemas en la instalación, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

**Búsqueda automática de actualizaciones de software**

Seleccione **Actualiz. autom.a SW** y defina la frecuencia de la búsqueda de nuevas actualizaciones de software.

Puede que el proveedor de servicios de red le envíe actualizaciones del software del teléfono por ondas directamente al teléfono. Si desea obtener más información sobre este servicio de red, póngase en contacto con el proveedor de servicios de red.

## Actualización del software del teléfono con el PC

Puede utilizar la aplicación de PC Nokia Suite para actualizar el software del teléfono. Necesita un PC compatible, una conexión a Internet de alta velocidad y un cable USB compatible para conectar el teléfono al PC.

Para obtener más información y descargar la aplicación Nokia Suite, visite www.nokia.com/support.

## Restaurar los ajustes originales

Si el teléfono no funciona correctamente, puede restablecer algunos ajustes a sus valores originales.

1 Finalice todas las llamadas y conexiones.
2 Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Rest. ajs. origin.** > **Sólo ajustes**.
3 Introduzca el código de seguridad.

Esto no afecta a los documentos o archivos almacenados en el teléfono.

Después de restaurar los ajustes originales, el teléfono se apaga y a continuación se enciende de nuevo. Esta acción puede tardar más de lo habitual.

## Organización de archivos

Puede mover, copiar y borrar archivos y carpetas, o crear nuevas carpetas en la memoria del teléfono o en la tarjeta de memoria. Si organiza los archivos en sus propias carpetas, quizás le ayude a encontrar los archivos en el futuro.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Galería**.

### Creación de una nueva carpeta

En la carpeta donde desea crear una subcarpeta, seleccione **Opciones** > **Añadir carpeta**.

### Copiar o mover un archivo a una carpeta

Mantenga pulsado el archivo y en el menú emergente seleccione la opción adecuada.

**Sugerencia:** También es posible reproducir música o vídeos, o ver imágenes en Galería.

## Copia de seguridad de imágenes y otro contenido en una tarjeta de memoria

¿Quiere asegurarse de no perder ningún archivo importante? Puede realizar una copia de seguridad de la memoria del teléfono en una tarjeta de memoria compatible.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sinc. y copia seg.**.

Seleccione **Crear copia seg.**.

### Restaurar una copia de seguridad

Seleccione **Rest. copia seg.**.

# Proteja el medio ambiente

## Ahorre energía

No es necesario cargar la batería con tanta frecuencia si se realizan las siguientes acciones:

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, como la conexión Bluetooth o WLAN, cuando no las utilice.
- Configure el teléfono para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como, por ejemplo, los tonos de las teclas y la pantalla táctil.

## Reciclaje



Cuando el teléfono alcance el final de su vida útil, todos sus materiales se pueden recuperar en forma de materiales y de energía. Para garantizar la correcta eliminación y reutilización, Nokia coopera con sus socios mediante un programa denominado We:recycle. Para obtener información sobre cómo reciclar los productos Nokia antiguos y dónde encontrar puntos de recogida, visite www.nokia.com/werecycle, o llame al centro de contacto de Nokia Care.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre los atributos medioambientales del teléfono, visite www.nokia.com/ecoprofile.

# Información de seguridad y del producto

**Servicios y costes de las redes**

El dispositivo está aprobado para utilizarse en WCDMA 850/900/1700/1900/2100 (Pentabanda, HSPA) y EGSM 850/900/1800/1900 (Cuatribanda).

Para utilizar el dispositivo, debe disponer de una suscripción con un proveedor de servicios.

El uso de servicios de red y la descarga de contenido al dispositivo requiere una conexión de red y puede comportar costes de tráfico de datos. Algunas funciones de productos requieren compatibilidad con la red, y en algunos casos, suscripción a estas.

**Cuidado del dispositivo**

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

Durante un funcionamiento prolongado, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

**Reciclaje**

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte cómo reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/recycling . .

**Acerca de la gestión de derechos digitales**

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedirle la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo utiliza varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Este dispositivo permite acceder a contenido protegido mediante WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si algún software DRM presenta fallos a la hora de proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar la revocación de la funcionalidad de acceso de estos programas de software a los nuevos contenidos protegidos por DRM. Esta revocación también puede impedir la renovación del contenido protegido mediante DRM que ya esté en su dispositivo. La revocación de este tipo de software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM ni al uso de contenido no protegido por DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una licencia asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si el dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia Suite para hacer una copia de seguridad de las licencias y del contenido.

Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las licencias, que deberá restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las licencias.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las licencias como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las licencias y el contenido. La pérdida de las licencias o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

**Baterías y cargadores**

**Información de la batería y el cargador**

Este dispositivo está diseñado para su uso con una batería recargable BP-3L. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. Utilice siempre baterías Nokia originales.

El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-3, AC-8, AC-10, AC-11, AC-15. El número del modelo de cargador exacto de Nokia puede variar dependiendo del tipo de enchufe, que se identifica mediante las letras E, X, AR, U, A, C, K, o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería.

**Seguridad de la batería**

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería. Cuando desenchufe un cargador o un accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Cuando no utilice el cargador, desenchúfelo de la toma eléctrica y del dispositivo. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar la duración de la batería. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25° C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente.

Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico entra en contacto con las bandas metálicas de la batería, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo. El cortocircuito puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a esta.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Utilice la batería y el cargador únicamente para los fines especificados. Un uso inadecuado, o el uso de baterías no aprobadas o de cargadores no compatibles, puede suponer riesgos de incendios, explosiones u otros peligros, y puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándolos. No utilice nunca un cargador o una batería dañados. No utilice el cargador al aire libre.

**Información de seguridad adicional**

**Realización de llamadas de emergencia**

1. Asegúrese de que el dispositivo esté encendido.
2. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Es posible que deba realizar también las siguientes acciones:
   - Inserte una tarjeta SIM.
   - Desactive todas las restricciones de llamadas que haya activado en el dispositivo, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija o los grupos cerrados de usuarios.
   - Asegúrese de que el dispositivo no esté en el modo vuelo.
   - Si la pantalla del dispositivo y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
3. Pulse la tecla Colgar de forma repetida hasta que se muestre la pantalla de inicio.
4. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de llamada de emergencia pueden variar en cada localidad.
5. Pulse la tecla de llamada.
6. Proporcione la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que no se le dé permiso.

**Importante:** Si su dispositivo admite llamadas de Internet, active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia tanto a través las redes de

telefonía móvil como del proveedor de servicios de llamadas de Internet. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. No dependa nunca únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

**Niños**

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

**Dispositivos médicos**

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia.

**Dispositivos médicos implantados**

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

**Oído**


**Aviso:**
Cuando utilice el manos libres, la capacidad de escuchar sonidos en espacios abiertos puede verse afectada. No utilice el manos libres en circunstancias que puedan poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con algunos audífonos.

**Níquel**

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

**Protección del dispositivo frente a contenido malicioso**

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Adopte las precauciones siguientes:

- Tenga cuidado al abrir mensajes, ya que pueden contener software malicioso o pueden dañar el dispositivo u ordenador.
- Sea prudente al aceptar solicitudes de conectividad, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth que provengan de fuentes que no sean de confianza.
- Instale y utilice servicios y software únicamente de fuentes de confianza y que ofrecen una seguridad y protección adecuadas.

- Instale un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado. Utilice únicamente una aplicación de antivirus a la vez. El uso de varias aplicaciones puede afectar el rendimiento y el funcionamiento del dispositivo u ordenador.
- Si accede a favoritos o enlaces preinstalados de sitios de Internet de terceros, tome las precauciones necesarias. Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos.

**Entorno operativo**

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

**Vehículos**

Las señales de radio pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Solamente personal cualificado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

**Entornos potencialmente explosivos**

Apague el dispositivo en zonas donde puedan producirse explosiones, por ejemplo cerca de estaciones de servicio o gasolineras. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Respete las limitaciones en gasolineras, las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

**Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)**

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,79 W/kg .

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

# Copyright y otras notas

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este producto RM-763 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/global/declaration.



Nokia, Nokia Connecting People, Ovi y WE: logotipo son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo. y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.




Oracle and Java are registered trademarks of Oracle and/or its affiliates.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2011 The FreeType Project. All rights reserved.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Nokia is under license.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite http://www.mpegla.com.

En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Nokia y las empresas que otorgan licencias a Nokia no se responsabilizarán bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

/Edición 1.1 ES

# Índice alfabético

## A



## B



## C



## E



## F



## G